ECO LINE

Mega Composter without base 650 L / Art. 17184214

Wymiary / Dimensions / Měrítek / Rozmiary / Rozmery / Dimenzija / Dimenzijuri / Dimenzije / Dimenzije / Mõõtmed / Mitmed / Размери: 87 x 87 x 107 cm

(PL) KOMPOSTOWNIK MEGA COMPOSTER BEZ PODSTAWY 650 L.
Produkt przeznaczony jest do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń. Do użytku domowego. Nie wymaga konserwacji, odporny na czynniki atmosferyczne. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Narzędzia i akcesoria nie załączone. Instrukcja montażu i wykaz części dołączone do produktu.

(BG) MEGA COMPOSTER WITHOUT BASE 650 L.
The product is intended for outdoor use, for domestic use. The product is resistant to weather conditions and requires no maintenance; cleaning: with water and detergent. The assembly instructions and the list of parts are included in the packaging. Tools and accessories are not included.

(HU) MEGA COMPOSZTÁLÓ 650 L. ALJZAT NÉLKÜL.
Kültéri használatra. Otthoni használatra. Karbantartást nem igényel. A termék ellenáll a időjárási tényezőknek. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törlőkendővel. A termék összeállítását és tartozékait nem tartalmaz. Az összeszerelési útmutató és az alkatrészek listája a csomagolásban található.

(CS) KOMPOSTÉR MEGA COMPOSTER 650 L. BEZ PODSTAVCE.
Výrobek je určený k použití ven v domácnosti. K domácímu použití. Nevyžaduje žádnou údržbu, odolný vůči atmosférickým vlivům. Čištění: vlažnou vodou s přídavkem detergentu a měkkým hadříkem, kříčel a příslušenství nejsou součástí výrobku. Montážní návod a přehled částí se nachází uvnitř balení.

(SK) KOMPOSTÉR MEGA COMPOSTER 650 L. BEZ PODSTAVCA.
Výrobok je určený pre použitie vonkajší. Pre použitie v domácnosti. Nevyžaduje údržbu, odolný voči atmosférickým vplyvom. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Náradie a príslušenstvo nie sú súčasťou výrobku. Montážny návod a zoznam dielov nájdete vnútri obalu.

(SLO) KOMPOSTNIK MEGA COMPOSTER BREZ PODLAGE 650 L.
Izdelek je namenjen uporabi zunaj prostora. Za domačo uporabo. Ne zahteva vzdrževanja. Izdelek je odporen proti vremenu. Čiščenje: z toplo vodo z čistilnim sredstvom in mehko krpo. Orodje in oprema nista priložena izdelku. Navodila za montažo in seznam delov je znotraj embalaže.

(RO) COMPOSTOR FĂRĂ BAZĂ MEGA COMPOSTER 650 L.
Produsul poate fi utilizat afară în exterior. Pentru un consum casnic. Conservarea nu este necesară. Produs rezistent la agenți atmosferici. Curățarea: cu apă călduță cu detergent și cârpă moale. Unelte și accesorii nu sînt livrate cu produsul. Instrucțiunile de montaj și lista de piese se află în ambalaj.

(HR) KUTIJA ZA KOMPOSTIRANJE MEGA COMPOSTER 650 L. BEZ DNA.
Výrobok je určený k použití vně místností. K domácímu použití. Nie zahŕňa povinné održiavania. Prislúchajú odporúčanie na ochranu. Čistenie: mierne vodou s dodatkom deterdžentu i mekanom krpicom. Alat i pribor nije dostavljen uz proizvod. Upute za montažu i popis elemenata se nalaze unutar pakiranja.

(SRB) KOMPOSTER MEGA COMPOSTER 650 L. BEZ POSTOLJA.
Proizvod je namenjen za upotrebu na otvorenom. Za kućnu upotrebu. Nije potrebno održavanje, otporan na vremenske faktore. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Alat i pribor nisu uključeni. Uputstvo za montažu i spisak delova se nalaze u pakovanju.

(LT) KOMPOSTINĖ DĖŽĖ BE PAGRINDO MEGA COMPOSTER 650 L.
Produktas yra skirtas naudoti lauke, vamų tikslu. Produktas yra atsparus atmosferos poveikiams ir nereikalauja jokios priežiūros; valymas: valyti muilinio su plovikliu. Nėra pridedami įrankiai ir priedai. Langose montavimo, montavimo instrukcija ir dalių sąrašas įpakuotas.

(LV) KOMPOSTETĀJS BEZ PAMATNES MEGA COMPOSTER 650 L.
Produkts paredzēts lietošanai ārpus telpām, lietošanai mājsaimniecībā. Produkts izturīgs uz atmosfēras ietekmēm un nav nepieciešama tā konservācija; tīrīšana: ūdens ar plaviekstu mazgāšanas līdzekli. Komplektā nelikšķi instrumenti un piederumi. Vienlīdzīga montāža, montāžas instrukcija un detaļu saraksts atrodas iepakojumā.

(EST) KOMPOSTER ALUSETA MEGA COMPOSTER 650 L.
Toode on mõeldud kasutamiseks siseruumides, kodumajapidamises. Toode on vastupidav ilmastikutingimustele aga nõua hooldamist; puhastamine: veel puhastusvahendiga. Töörõivaid ja tarvikuid ei ole komplektis. Lihtne paigaldus, paigaldusjuhend ja osade nimekiri on lisatud pakendile.

(UA) КОМПОСТ MEGA COMPOSTER 650 Л БЕЗ ПІДСТАВКИ.
Продукт призначений для використання на відкритому повітрі. Для домашнього використання. Він не вимагає технічного обслуговування. Стійкий до погодних умов. Очищення: теплою водою з додаванням мийного засобу і м'якою тканиною. Інструменти та аксесуари не включені. Інструкція по збірці і перелік деталей входять до комплекту.

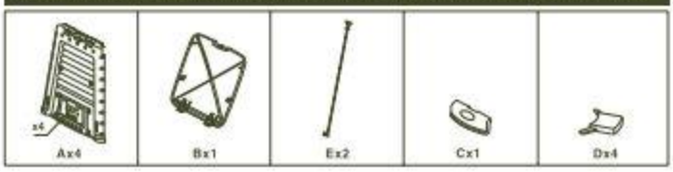
(BG) КОМПОСТ MEGA COMPOSTER 650 Л БЕЗ ПОДСТАВКИ.
Продукт предназначен для использования на открытом воздухе. Для домашнего использования. Он не требует технического обслуживания. Устойчивый к погодным условиям. Очистка: теплой водой с добавлением моющего средства и мягкой тканью. Инструменты и аксессуары не включены. Инструкция по сборке и лист с перечнем комплектующих деталей входят в состав продукта.

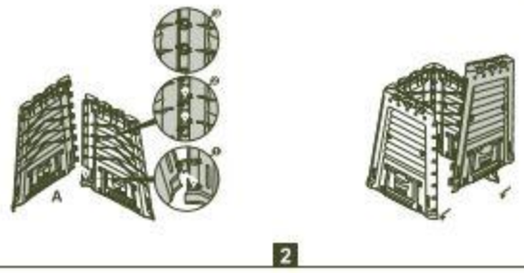
(RU) КОМПОСТЕР MEGA COMPOSTER 650 Л БЕЗ ОСНОВА.
Этот продукт с предназначен за използване на открито, за домашна употреба. Не изисква поддръжка, устойчив на атмосферни влияния. Почистване: с топла вода с мирящ препарат и с мека гъба. Инструкцията за монтаж и списък на частите са приложени към продукта.

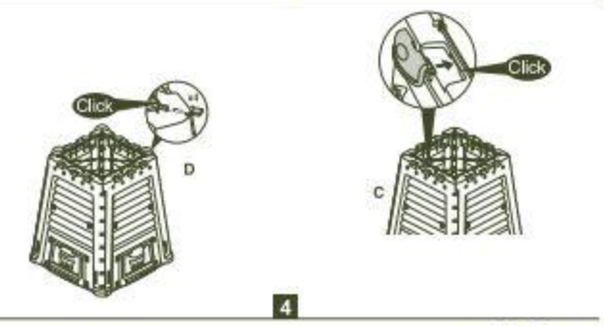
PL Instrukcja użytkowania EN Instructions for use HU Használati utasítás CZ Návod k použití SK Návod na použitie SLO Navodila za uporabo
RO Instrucțiuni de utilizare HR Upute za uporabu SRB Uputstvo za korišćenje LT Naudojimosi instrukcija LV Lietošanas instrukcija EST Kasutusjuhend
UA Інструкція по зборці RU Инструкция по застосуванню BG Инструкция за употреба

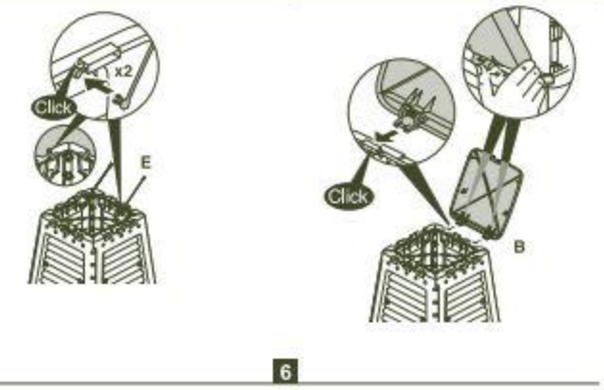
(PL) WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO SKORZYSTANIA. KOMPOSTOWNIK przekształca odpady domowe i ogrodowe w naturalny humus. Umieszczanie kompostowników na nieutwardzonym terenie przyspiesz kompostowanie. Co można kompostować: liście, suchą trawę, chwasty, rośliny ogrzebane wraz z niskimi łodygami, resztki owoców i warzyw, rozgniecione skorupki jajek, torebki po herbacie, fusy z kawy. Czego nie można kompostować: mięso, tłuszcze, kości, resztki ryb, produktów mlecznych, olejów spożywczych. Produkt przeznaczony jest do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń. Bardzo łatwy montaż, użytkownik powinien wykonać go zgodnie z instrukcją. Kompostownika nie należy modyfikować poprzez malowanie lub wprowadzanie innych zmian w jego wyglądzie. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Narzędzia i akcesoria nie załączone. Produkt wykonano z materiałów pochodzących z recyklingu, nadających się do ponownego przetworzenia. Produkt odporny na czynniki atmosferyczne. **(BG) NOTES AND WARNINGS! PLEASE READ CAREFULLY PRIOR TO ASSEMBLY.** THE COMPOSTER transforms household and garden waste into plant fertiliser. Placing the composter in a sunny place will accelerate composting. The bottom layer should be composted branches, dry grass, seeds, garden soil, soft stalk plants, remains of fruit and vegetables, crushed eggshells, tea bags, coffee grounds. Things that may not be composted: meat, grease, bones, fish remains, dairy products, cooking oil. Product for outdoor use. Very easy assembly, the user should make it in accordance with the instruction. A special system of slots vents considering ensures the product durability. The lid is provided in a durable lock. The special structure enables air circulation, which accelerates composting. The composter should not be modified by painting or introducing any other changes in its appearance. **(HU) FONTOSI KÉRJÜK FIGYELMESEN OLVASSA EL! KÉRJÜK MIELŐTT HASZNÁLJA ELŐSZÖR!** A KOMPOSZTÁLÓ komposztanyagot alakítja a háztartási és kerti hulladékot. A komposztáló napsütötte helyen felgyorsítja a komposztálási folyamatot. Mit komposztálhatunk: falevelet, szárazfüvet, gazt, kerti növényeket a föld szárával, gyümölcs és zöldség maradékot, összetört tojáshéjat, teafüvet, kávézaccot. Mit nem komposztálhatunk: húst, zsírokat, csontot, hal maradékot, tejtermékeket, ételolajat stb. A termék kültéri használatra szolgál. Nagyon egyszerű összeszerelés, az útmutatóban leírtak szerint. A komposztáló nem szabad módosítani festékkel vagy bármi mással a megjelenését illetően. A termék kialakítása olyan szellőzőnyílásokat tartalmaz, amelyek biztosítják annak tartósságát. A tető tartós kivitelben készült. A speciális szerkezet lehetővé teszi a levegőáramlást, ami felgyorsítja a komposztálást. **(CS) DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ USCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.** KOMPOSTÉR promění odpad z domácností a zahrady v hnojivo pro rostliny. Umístění kompostéru na slunném místě urychlí kompostování. Co lze kompostovat: listí, suchou trávu, plevel, zahradní rostliny spolu s měkkými stonky, slupky ovoce a zeleniny, rozbité vaječné skořápky, čajové sáčky, kávovou sedlinu. Co nelze kompostovat: maso, tuk, kosti, zbytky ryb, mléčné produkty, potravinářské oleje. Výrobek je určený k použití ven v domácnosti. Velmi snadná montáž, uživatel ji podle návodu provede. Kompostér neupravujte nátěrem nebo žádnou jakýmkoliv dalších změn jeho vzhledu. Čištění: vlažnou vodou s přídavkem detergentu a měkkým hadříkem. Nářadí a příslušenství nejsou součástí balení. Produkt je vyroben z recyklovaných materiálů, které se hodí k opětovnému zpracování. Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. **(SK) DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI PROSÍM POZORNE! USCHOVAJ PRE NESKORŠIE POUŽITIE.** KOMPOSTÉR premieňa domáci a záhradný odpad na hnojivo pre rastliny. Umiestnenie kompostéra na slnečnom mieste urýchli kompostovanie. Čo môžeme kompostovať: drevo, suchú trávu, burinu, záhradné rastliny s mäkkými stonkami, zvyšky ovocia a zeleniny, rozbité vaječné škrupiny, čajové vrecúška, kávovú usadeninu. Čo nemožno kompostovať: mäso, tuk, kosti, zvyšky rýb, mliečne výrobky, jedlé oleje. Výrobok je určený pre použitie vo vnútornom priestore. Veľmi jednoduché montáž, malí by ho urobiť podľa návodu. Kompostér by nemal byť modifikovaný natieraním alebo vykonávaním iných zmien v jeho vzhľade. Čistenie: vlažnou vodou s čistiacim prostriedkom a mäkkou handričkou. Náradie a príslušenstvo nie sú súčasťou. Výrobok je vyrobený z recyklovaných materiálov, ktoré sú vhodné na recykláciu. Odolný proti poveternostným vplyvom. **(SLO) POZORI PROSIMO, DA NATANČNO PREBERITE NAVODILO ZA UPORABO ZA NAVODILO SHRANITE, KER GA LAHKO KASNEJE POTREBUJETE.** KOMPOSTNIK predela domače in vrtne odpadke v gnoj za rastline. Za postavitev kompostnika na osončenem prostoru, bo kompostiranje hitrejše. Kaj lahko kompostiramo: listje, suho travo, plevel, vrtne rastline skupaj z mehkimi stebli, ostanke sadja, zelenjave, jajčne lupine, čajni filtrirčki, kavne usedline. Česar ne smemo kompostirati: meso, maščobe, kosti, ostanke rib, mlečnih izdelkov, jedilnega olja. Izdelek je primeren za uporabo na prostem. Montaža je enostavna, uporabnik sam enostavno izdelek sestavno z navodili. Ne barvajte kompostnika ter na njegovi zunanji videz na spremembe vključno. Čiščenje: z mlačno vodo in topla voda z čistilnim sredstvom. Orodje in oprema nista priložena. Izdelek je izdelan iz reciklirnega materiala in ustrezati za ponovno predelavo. Izdelek je odporen proti vremenu. **(RO) IMPORTANTI VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE! VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZAREA ULTERIOARĂ.** COMPOSTOR transformă deșeuri menajere și din grădină în îngrășăminte pentru plante. Dacă amplasați compostorul la soare acesta va accelera compostarea. Ce se poate depozita în compostorul: frunze, tulpini uscate, buruieni, plante de grădină cu tulpina moale, resturi de fructe și legume, coji de ouă zdrobite, plicuțele de ceai, zaț de cafea. Ce nu se poate depozita în compostorului: carne, grăsimi, oase, resturi de pește, produse lactate, uleiuri alimentare. Produsul pentru a fi utilizat afară. Montajul foarte ușor conform instrucțiuni. Compostorul nu poate fi modificat prin zugrăvirea sau realizarea oricăror de aspect. Curățarea: cu apă călduță cu detergent și cu cârpa moale. Unelte și accesorii nu sînt livrate cu produsul. Produsul fabricat din materiale din reciclare care pot fi transformate din nou. Produsul rezistent la agenți atmosferici. **(HR) PAŽNJU MOLIMO DETALJNO PROČITATI ČUVATI ZA KASNIJU PRIMJENU. KUTIJA ZA KOMPOSTIRANJE** služi za biorazgradnju otpada od domaćinstva i od vrtova i pretvaranje u gnojivo za biljke. Postavljanjem na sunčanu biorazgradnja će se ubrzati. Što se može kompostirati: lišće, suho trava, korov, vrtne biljke zajedno s mekanim stabljikama, ostaci od voća i povrća, ogrobljene ljuske jaja, vrećica od čaja, talog od kave. Što se ne može kompostirati: meso, masti, kosti, ostaci riba, mliječni proizvodi, jestivo ulje. Proizvod je namijenjen za vanjsku uporabu. Vrsta jednostavno montaža, korisnik treba se pridržavati uputa za montažu. Zabranjena je modificiranje proizvoda pomoću bojanja ili uvođenja drugih promjena u njegovom izgledu. Čišćenje: mlakom vodom i mlakom vodom s dodatkom deterdženta. Alat i pribor nije dostavljen. Proizvod je napravljen od materijala dobivenih putem recikliranje i pogodan je za ponovnu recikliranje. Proizvod je otporan na djelovanje atmosferskih uvjeta. **(SRB) PAŽNJU PROČITAJTE PAŽLJIVO. SAČUVAJTE ZA PONOVNU UPOTREBU.** KOMPOSTER transformiše kućni i bašenski otpad u đubrivo za biljke. Postavljanje kompostera na sunčanom mestu ubrzava kompostiranje. Šta se kompostira: lišće, suva trava, korov, baštenske biljke sa mekanim stabljikama, ostaci voća i povrća, ljuske od jaja, kesice od čaja, ostaci kafe. Šta se ne kompostira: meso, razne masnoće, kosti, ostaci riba i mlečnih proizvoda, jestivo ulje. Proizvod je namenjen za upotrebu na otvorenom. Vegma jednostavno montaže, korisnik: treba da postupa u skladu sa uputstvima. Kompostar ne bi trebalo da bude modifikovano bojenjem ili unošenjem bilo kakvih promena u njegov. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Alat i pribor nisu uključeni. Kompostar je napravljen od reciklisanih materijala, koji pogodni za ponovno reciklisanje. **(LT) SVARBU! PRAŠOME ĮDĖMIAI PERSKAITYTI PASKUTI VĖLESNIAM PANAUDOJIMUI.** KOMPOSTINĖ pakeičia namų ir sodo atliekas į augalų trąšas. Kompostavimo dėžės dėjimas saulėtoje teritorijoje pagreitins kompostavimo procesą. Ką galima kompostuoti: Lapai – Sausa žolė – Piktžolės – Sodo augalai – Minkšti augalų stiebai – Vaisių ir daržovių likučiai – Nesudėtiniai kiaušinių lukštai – Arbatos maišeliai, kavos tirštės. Ko negalima kompostuoti: mėsos, riebalų, kaulų, žuvų – Pieno produktų – Valgomojo aliejaus. Produktas skirtas naudoti lauke, montavimo instrukcija ir dalių sąrašas. Produktas yra atsparus neigiamam atmosferos poveikiui, todėl jo priežiūra nereikalauja. Kompostavimo dėžės negalima nudažinėti, dažyti arba pasiti kitus pokyčius jos išvaizdoje. Valymas: valyti šiltu vandeniu su plovikliu ir minkštu skudurėliu. Nėra pridėti naudojami ir įrankiai. Produktas yra atliktas 70% iš perdirbamų medžiagų, tinkamų pakartotiniam perdirbimui. Produktas atsparus atmosferos poveikiams. **(LV) SVARBI LŪDZAM UZMANĪBU IZLASĪT. SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI.** KOMPOSTĒTĀJS pārvērš organiskajos sadzīves un dārza atkritumus augu mēslojumā. Kompostētāju novietojot kompostēšanu paātrinās vietā. Ko var kompostēt: Lapas – Sausa zāli – Nezāles – Dārza augus – Mīkstus augu mīkstumus – Augļu un dārzeņu pārpalikumi – Olu čaumalas lauztas – Tējas paciņas, kafijas biezumus. Ko nedrīkst kompostēt: Gaļu, taukus, kaulus, zivis – Piena produktus – Pārtikas eļļas. Produkts paredzēts lietošanai ārpus telpām. Lai uzstādītu montāžu, ievērojiet to ļīnis montāžā ar instrukciju kā arī sīkumi norādījumus. Kompostētāju nedrīkst nostrādāt to krāsot vai veikt citas izmaiņas viņa izskatā. Tīrīšana: ūdens ar mazgāšanas līdzekļa piedevu un mīkstu drānu. Instrumenti un piederumu nav komplektā. Produkts izgatavots 70% no reciklēga materiāliem, kuri piemēroti atkārtotai pārstrādei. Produkts noturīgs pret atmosfēras apstākļu iedarbību. **(EST) TÄHTSAI LUGEGE TÄHELEPANELIKULT LÄBI KOKKU ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS.** KOMPOSTER muudab aias- ja aiajäätmed väetiseks taimedele. Komposteri paigaldamine päikesepaistelisse kohta kiirendab kompostumist. Mida võib kompostkorvi: Lehed – Kuiv rohi – Umbrohud – Aiataimed – Pehmed taimevarred – Puuviljade ja köögiviljade jäägid – Murutaaned (purustatud) – Teekotid, kohvipaks. Mida ei tohi kompostkorvi: Liha, rasv, luud, kalad – Piimatooted – Taimeõli. Toode on mõeldud kasutamiseks välitingimustes. Väga lihtne paigaldamine, kasutaja peaks paigaldama toote kasutajajuhendiga ja kõikide kasutajajuhendiga. Kompostri ei tohi modifitseerida värvimisega või muu selle välimuse muutmise teel. Puhastamine: soe vesi ja pehme lapiga. Tööriista ja tarvikuid ei ole komplektis. Toode on 70% taaskasutatud/taaskasutatavast materjalist, mida on võimalik uuesti töötleda. Toode on vastupidav ilmastikutingimustele. **(UA) ВАЖЛИВО УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.** КОМПОСТ перетворює органічні і садові відходи в добриво для рослин. Вміст компостера установіть на сонячній стороні він швидше процес компостування. Що можна компостувати: листя, суху траву, бур'ян, садові рослини з м'якими стеблами, залишки фруктів і овочів, подрібнену шкаралупу яєць, чайні пакетики, кавову гущу. Чого не можна компостувати: м'яса, жир, кістки, останки риби, молочних продуктів, рослинне масло. Продукт призначений для використання назовні приміщень. Простий спосіб установки, використовувати дотримуватися по складанню інструкцією. Забороняється модифікувати компост пучки покраски або внесення другого: змінений в його зовнішній вид. Чистка: тепла вода з добавкой мийного средства, мягкая ткань. Инструменты и аксессуары не прилагаются. Продукт выполнен из переработанных материалов, пригодных к дальнейшему применению. Продукт устойчив к атмосферным воздействиям. **(BG) БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ! ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ.** КОМПОСТЕР превръща домашни и градински отпадъци в тор за растения. Поставено на слънчево място ще ускори компостирането. Какво може да се компостира: листа, суха трева, плевели, градински растения заедно с меки стебла, остатъци от плодове и зеленчуци, счупени черупки от яйца, торбички от чай, кафеена утайка. Какво не може да се компостира: месо, мазнини, кости, остатъци от риба, млечни продукти, хранителни масла. Продуктът е предназначен за употреба навън. Много лесен монтаж, потребителят трябва да го направи съгласно инструкцията. Специална система за вентилация осигурява трайността на продукта. Капакът е оборудван с ключ. Специалната конструкция позволява циркулация на въздух, която ускорява компостирането. Компостерът не бива да се модифицира с боядисване или въвеждане на други промени към външния му вид.

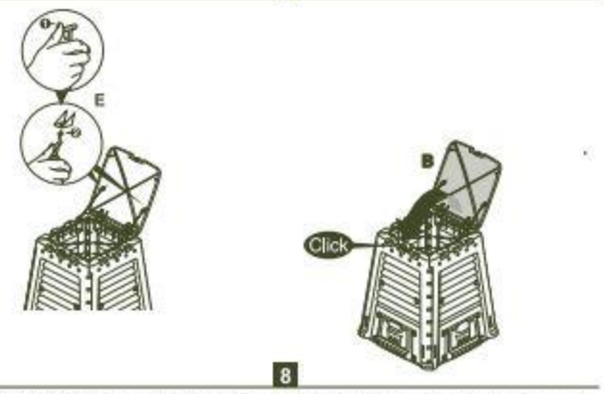
PL Instrukcja montażu EN Assembly instruction HU Összeszerelési útmutató CZ Návod k montáži SK Návod na montáž
SLO Navodila za montažo RO Instrucțiuni de montare HR Upute za montažu SRB Uputstvo za instalaciju LT Surinkimo instrukcija
LV Montāžas instrukcija EST Montaažimisjuhised UA Інструкція з монтажу RU Руководство пользователя BG Инструкция за монтаж











Producent / Producer / Gyártó / Výrobce / Výrobca / Proizvođač / Producător / Proizvođač / Proizvođač / Gamintojas / Ražotājs / Tootja / Виробник / Производител
HETER Hungary Kft., Szeng Vilgi 2, H-4211 Eltes, Hungary
Importer / Distributor / Forgalmazó / Raszitező / Raszitező / Distribuitor / Distributor / Distributor / Distributor / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja / Дистрибутор /
Дистрибутор / Дистрибутор
HETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland
HETER Hungary Kft., Szeng Vilgi 2, H-4211 Eltes, Hungary

KETER®

www.ketergroup.com
www.curver-lifestyle.com